

# Nasz Biuletyn

Tygodnik Diecezjalnego Ośrodka Duszpasterskiego Polonii  
w diecezji Oakland (Martinez - Union City)

## Polish Pastoral Center

☎: 510/282-4875 fax: 925/754-8056

www.polishpastoralcenter.org



### Kaplica Matki Bożej Patronki Emigrantów

909 Mellus St., Martinez, CA 94553

☎/fax w ośrodku EBPA: 925/229-9197

Msza św. w niedzielę - **10.30 am**

### Kościół Św. Anny

32223 Cabello St., Union City, CA 94587

☎ cafeteria: 510/489-9784

Msza św. w niedzielę - **1.45 pm**

**O. Dominik Ciolek SJ (510)282-4875**

**Dk. Witold Cichoń** - administrator

Witoldpt@aol.com ☎925/779-1027

**S. Felicia Sarati CSJ**, Diocese of Oakland

fsarati@oakdiocese.org ☎510/273-4998

**Ks. Stanisław Żak** stanzak7@yahoo.com ☎510/336-0698

**Ks. Jan Rudzewicz** janrudz@yahoo.com

**10 Kwiecień A.D. 2011 - V Niedziela Wielkiego Postu**

**17 Kwiecień A.D. 2011 - Niedziela Palmowa**

### “ Wielkopostne czekanie “

Zwycięstwo trudną zwykle kroczy drogą,  
mozolną, bezwzględną, nieczułą...  
przez głązy, wyboje i kłody –  
nie ociera potu, nie podaje wody...

Tak szedł... wzgórzami Jerozolimy,  
pod krzyża ciężarem, szydzony przez tłumy,  
kamieniami raniony, jak zbójca,  
by w męczarni skonać, by odkupić nasze winy.

Czekający Jego zmartwychwstania,  
pochylmy głowy w pokorze do Pana,  
skruszonym żalem opatrzmy Mu rany,  
On nam wybaczy nasze ludzkie zaniedbania.

I jasną ścieżką kroczyć zaczniemy,  
a miłość boża przeleje w nas moc,  
w sercach zaś pokój rozgości się z nami  
i będzie to wtedy ...nasza... Wielkanoc!

(Alicja Jęczmień, marzec 2011)

Financial report for the year 2010

	Martinez	Union City
ZB Printing	383.58	394.90
Phone/ Fax	456.65	329.31
EBPAA/ Lockers	2545.00	266.37
Liturg. vestments cleaning	40.00	-----
IRS paperwork	150.00	150.00
Kaufers Relig Supplies	91.16	-----
Post Master/ Flowers	136.87	45.56
Barbara Wojtas music	2700.00	2650.00
Diocese + Chautauqua	313.00	313.00
Mszaliki PALC	527.00	527.00
Opłatki Wigilijne	59.61	59.60
Audio equipm / Church Cleaning	1250.00	3200.00
Bishop	300.00	300.00
Priests:	8995.00	6945.00
Deacons:	250.00	200.00
Jesuits School of Theology	1750.00	1625.00
ZHP /BallPermits	300.00	80.70
Polish Language School	200.00	-----
Choir	840.00	-----
Catholic relief services	470.00	273.00
Wierzbice Dzieci	732.00	240.00
Easter Retreat	130.00	130.00
Bussiness Checks	67.15	67.15
Christmas Tree	136.56	-----
Returned checks:	17.00	-----
-----		
--Expenses: 2010 r.	22,840.58	17,856.29
Income: 2010 r.	22,257.00	16,952.01
-----		
Bilans:	-583.58	-904.28
Ending balance 12/31/2009	41,662.04	37,522.94
Ending balance 12/31/2010	42,013.26	37,153.46

( not all checks have been cashed in the year 2010)

Gorzkie żale to szczególna modlitwa mająca na celu rozważanie męki Jezusa Chrystusa w okresie Wielkiego Postu. Zwykle jest ona połączona z wystawieniem Najświętszego Sakramentu i najczęściej jest to modlitwa śpiewana. Gorzkie żale składają się z następujących części: Pobudka zwana też Zachętą, Hymn, Lament duszy nad cierpiącym Jezusem oraz Rozmowa duszy z Matką Bolesną. Całość podzielono na trzy części, które odmawia się cyklicznie np. w poszczególne niedziele Wielkiego Postu. Za wzór przyjęto jutrznię - modlitwę z brewiarza odmawianą o poranku. Jeśli sięgnąć do początków tego nabożeństwa, przekonamy się, że było ono mocno rozbudowane i wzbogacone m. in. o kazanie pasyjne oraz procesję. Dziś przy okazji Gorzkich żali sporadycznie praktykuje się kazania. Z procesji niemal całkowicie już zrezygnowano.

Historia powstania całego nabożeństwa jest doskonałym przykładem na to, jak Pan Bóg nawet z rzeczy złych potrafi wyprowadzić dobro. Gorzkie żale powstały bowiem w wyniku sporu. W 1696 roku w Warszawie konsekrowano kościół św. Krzyża. Przy kościele tym powstał także szpital św. Rocha, który prowadzili zakonnicy Bractwa Miłosierdzia św. Rocha. Głównym zadaniem szpitala miała być pomoc podczas epidemii dżumy oraz leczenie najbardziej ubogich. To właśnie tam pracował ks. Wawrzyniec Benik (1674- 1720), autor słów Gorzkich żali.

Przy wspomnianym kościele działało też aktywnie Bractwo Różańcowe Dominikanów Obserwantów. Tak jedni jak i drudzy rozpoczęli ze sobą pewną rywalizację. Chodziło m. in. o to, kto będzie szedł pierwszy podczas odprawianych wówczas często procesji. Spór się zaostrzał, na co musiał zareagować proboszcz kościoła. Podjął on decyzję o wykluczeniu z uczestnictwa w procesjach Bractwa św. Rocha. Dziś możemy powiedzieć, że nie mogło stać się lepiej i że słusznie można doszukiwać się tu Boskiej interwencji i szczególnego Bożego planu.

Decyzja proboszcza dla Bractwa stała się impulsem do działania i zainicjowania swojego własnego nabożeństwa. Skutkiem tego było opublikowanie przez ks. Benika w lutym 1707 roku niewielkiej książeczki z tekstem Gorzkich żali. Publikacja ta nosiła dosyć rozbudowany tytuł: Sнопек Miary z Ogroda Gethsemanskiego albo żalose Gorzkiey Męki Syna Bożego, co piątek, a Mianowice podczas Passycy w Niedziele Postu wielkiego po południu, około godzin Nieszpornych rozpamiętywanie.

✚ **Sponsorzy “Naszego Biuletynu”** ✚ **Ogłoszenia różne: Praca - Kupno - Sprzedaż - Usługi - Rozrywka** ✚

⇨ W tym roku w kwietniu, będziemy gościli w naszej wspólnocie polonijnej nowego Prowincjała Zakonu Jezuitów, prowincji północnej Polski, Ojca Tomasza Kota, SJ. Ojciec Prowincjał, jak podał Ksiądz Dominik, będzie przebywał w Kalifornii w dniach od 10 do 15 kwietnia. Dlatego też w tym roku rekolekcje wielkopostne odbędą się w dni robocze, tj 13 i 14 kwietnia o godz 7:30 PM tylko w Kaplicy w Martinez.  
⇨ 14 Maja 2011 o godz. 10:00 am, w Katedrze Chrystusa Swiatla w Oakland, nasz rodak, Ksiądz Diakon Rafał Duda otrzyma święcenia prezbiteratu ( kapłańskie ) z rąk naszego Biskupa Salvatore J. Codileone. Wraz z nim święcenia kapłańskie otrzymają 3 inni diakoni przejściowi. Ks. Diakon Rafał Duda zaprasza wszystkich Polaków do udziału w tej pięknej, podniosłej i uroczystej Mszy świętej.

<p><b>BIURO PRAWNE FIRMY KEROSKY &amp; ASSOCIATES</b> Specjalizuje się we wszystkich sprawach cywilnych, takich jak: wypadki samochodowe - obrażenia ciała - sprawy spadkowe - prawo emigracyjne - prawo budowlane oraz nieruchomości- wszystkie sprawy biznesowe.</p> <p>785 Market St 15th Floor San Francisco, CA 94103 ☎ 415/777-4445 <a href="http://www.youradwokat.com">http://www.youradwokat.com</a></p> <p>Mówimy po polsku i rosyjsku. Tłumaczenia i usługi notarialne.</p> <p>Office in San Jose ☎ 408/993-9737 in Sacramento ☎ 916/349-2900</p>	<p><b>Kasia Zelichowska REALTOR®</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Sprzedaż i kupno nieruchomości</li><li>- Short sale</li><li>- REO</li><li>- Bezpłatna wycena domów</li><li>- Pomoc w pożyczkach</li></ul>  <p><b>Weichert Realtors/America First Team</b> Profesjonalne Real Estate usługi w SF Bay Area od ponad 20 lat. <b>Tel. 510-853-4818</b> e-mail: <a href="mailto:kzelichowska@weichert.com">kzelichowska@weichert.com</a></p>	
--	--	--

Oplaty za ogłoszenia w biuletynie wynoszą 240\$ za rok, 125\$ za pół roku lub 8\$ za każdy tydzień, płatne z góry. Nie zwracamy opłat za wycofane ogłoszenia. Ogłoszenia biuletynu, który jest bezpłatny, ukazuje się co tydzień w 150 egzemplarzach w ośrodkach Martinez i Union City. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

## Kaplica Matki Bożej Patronki Emigrantów w Martinez

◇◇◇ Liturgia ◇◇◇

**-10 IV** Niedziela 10:30 am

ks. Dominik: Msza upamiętniająca ofiary Katynia i Smolenska

**-13 IV** Sroda Rekolekcje 7:30pm

ks. Dominik: **intencja wolna**

**-14 IV** Czwartek Rekolekcje 7:30pm

ks. Dominik: **intencja wolna**

**-17 IV** Niedziela 10:30 am

ks. Dominik: + Urszula Haja,  
+ Gertruda Buchcik w 10 r. śmierci

**-21 IV** Wielki Czwartek 7:30pm

ks. Dominik: **intencja wolna**

**-22 IV** Wielki Piątek / Naboz 7:30pm

ks. Dominik:

**-23 IV Wielka Sobota** - święcenie pokarmów  
w godz. od 10:00am -12:30pm

**-23 IV Wielka Sobota** 7:30pm

ks. Dominik: + Zygmunt Pozarzycki

**-24 IV Niedziela Wielkanocna** 10:30 am

ks. Dominik: ++ Maria , Józef, Tadeusz

**-25 IV** Poniedz. Wielkanocny 7:30pm

ks. Dominik: + Stanisław Grobelny w 22 r. śm

**-1 V** Niedziela 11:00 am

Saint Mary's Cathedral in San Francisco,  
commemorating John Paul II beatification

**-1 V** Niedziela 1:30 pm in Martinez

ks. Dominik: + August Mleczeko

**-8 V** Niedziela 10:30 am

ks. Dominik: + Stanisław i Józefa,

+ Bronisław Szykier

**-15 V** Niedziela 10:30 am

ks. Dominik: za ofiary bitwy pod Monte Cassino

**-22 V** Niedziela 10:30 am

ks. Dominik: msza dzieci pierwszokomunijnych

## Kościół Świętej Anny w Union City

◇◇◇ Liturgia ◇◇◇

**-10 IV** Niedziela 1:45 pm

ks. Dominik: ++ Stanisław , Genowefa

-----

-

**-17 IV** Niedziela 1:45 pm

ks. Dominik: **intencja wolna**

**-23 IV Wielka Sobota** - święcenie pokarmów  
w godz. od 1:00pm -2:00pm

**-1 V** Niedziela 11:00 am

Saint Mary's Cathedral in San Francisco,

**-8 V** Niedziela 1:45 pm

ks. Dominik: o Boże błog dla Magdaleny  
i Mirandy

**-15 V** Niedziela 1:45 pm

ks. Dominik: o Boże błog dla Marysi i Piotra

**-22 V** Niedziela 1:45 pm

ks. Dominik: **intencja wolna**

**-29 V** Niedziela 1:45 pm

ks. Dominik: **intencja wolna**

**-5 VI** Niedziela 1:45 pm

ks. Dominik: **intencja wolna**

**-12 VI** Niedziela 1:45 pm

ks. Dominik: **intencja wolna**